

FEB 11 1992

UN/ISA COLLECTION



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/23542
6 February 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО
КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 5 ФЕВРАЛЯ 1992 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Ссылаясь на записку Генерального секретаря от 28 января 1992 года, Постоянное представительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций имеет честь сообщить Генеральному секретарю о мерах, принятых Соединенным Королевством в целях осуществления резолюции 733 (1992) Совета Безопасности.

Власти Соединенного Королевства настроены контролировать это эмбарго и обеспечивать его соблюдение в течение периода его действия. 24 января 1992 года были отозваны все экспортные лицензии Министерства торговли и промышленности на все поставки оружия и военного оборудования Сомали, выданные согласно постановлению об экспорте товаров, при этом такие лицензии впредь выдаваться не будут. Таможенные и акцизные органы Соединенного Королевства принимают меры для предупреждения экспорта оружия и военного оборудования в Сомали.

Власти Соединенного Королевства предприняли шаги для распространения текста резолюции 733 (1992) и призвали имеющиеся в Сомали фракции выполнять ее положения. Они очень хорошо понимают необходимость избегать каких-либо действий, которые могут привести к усилению напряженности в Сомали или задержать мирное разрешение этого конфликта путем переговоров.

С начала 1991 года власти Соединенного Королевства оказали Сомали гуманитарную помощь в размере 8 млн. фунтов стерлингов. В эту сумму включена недавно предоставленная безвозмездная субсидия в размере 2,2 млн. фунтов стерлингов на приобретение предметов продовольственной помощи для поставки Международным комитетом Красного Креста, как только это позволят соображения безопасности. После изучения обращения Специальной чрезвычайной программы для Африканского Рога (СЧПАР) власти Соединенного Королевства предполагают предоставить дополнительную помощь.